

**INTERNATIONAL STANDARD
NORME INTERNATIONALE
МЕЖДУНАРОДНЫЙ СТАНДАРТ**



5238/1

INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR STANDARDIZATION • МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ • ORGANISATION INTERNATIONALE DE NORMALISATION

**Textile machinery and accessories — Packages of yarns
and intermediate products —
Part 1 : Terminology**

First edition — 1982-02-01

**Matériel pour l'industrie textile — Enroulements de fils
et de produits intermédiaires —
Partie 1 : Terminologie**

Première édition — 1982-02-01

**Текстильные машины и вспомогательное оборудование —
Паковки для нитей и промежуточных продуктов —
Часть 1 : Терминология**

Первое издание — 1982-02-01

UDC/CDU/УДК 677.023.23 : 001.4

Ref. No./Réf. n° : ISO 5238/1-1982 (E/F/R)

Ссылка N° : ИСО 5238/1-1982 (А/Ф/Р)

Descriptors : textile machinery, yarns, coils, packages, vocabulary. / **Descripteurs :** matériel textile, fil textile, enroulement, emballage, vocabulaire. / **Дескрипторы :** машины текстильные, пряжа, обмотки, упаковка (тара), словари.

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards institutes (ISO member bodies). The work of developing International Standards is carried out through ISO technical committees. Every member body interested in a subject for which a technical committee has been set up has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work.

Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for approval before their acceptance as International Standards by the ISO Council.

International Standard ISO 5238/1 was developed by Technical Committee ISO/TC 72, *Textile machinery and allied machinery and accessories*, and was circulated to the member bodies in March 1977.

It has been approved by the member bodies of the following countries :

Australia	Japan	South Africa, Rep. of
Belgium	Korea, Rep. of	Spain
Czechoslovakia	Mexico	Switzerland
France	Netherlands	United Kingdom
Germany, F.R.	Philippines	USSR
India	Poland	Yugoslavia
Italy	Romania	

No member body expressed disapproval of the document.

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique correspondant. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO, participent également aux travaux.

Les projets de Normes internationales adoptés par les comités techniques sont soumis aux comités membres pour approbation, avant leur acceptation comme Normes internationales par le Conseil de l'ISO.

La Norme internationale ISO 5238/1 a été élaborée par le comité techniques ISO/TC 72, *Matériel pour l'industrie textile et matériel connexe*, et a été soumise aux comités membres en mars 1977.

Les comités membres des pays suivants l'ont approuvée :

Afrique du Sud, Rép. d'	Inde	Roumanie
Allemagne, R.F.	Italie	Royaume-Uni
Australie	Japon	Suisse
Belgique	Mexique	Tchécoslovaquie
Corée, Rép. de	Pays-Bas	URSS
Espagne	Philippines	Yougoslavie
France	Pologne	

Aucun comité membre ne l'a désapprouvée.